

تعلن لجنة الشراء المحلي / لوازيم في الجامعة الألمانية الأردنية عن اعادة طرح العطاء التالي :

الرقم	رقم دعوة العطاء	موضوع العطاء	ثمن النسخة غير مستردة بالدينار	آخر موعد لشراء نسخ العطاء	آخر موعد لاستلام العروض
1	2020/06	اعادة طرح عطاء رقم 2020/06 المتضمن توريد وتركيب وتشغيل مبخر لنظام الغاز VEPORIZER حسب المواصفات المرفقة عدد (1).	25 دينار	2020/07/29	2020/08/09

للاطلاع على مواصفات العطاءات أعلاه ولشراء النسخ يرجى مراجعة امانة سر لجنة الشراء المحلي / لوازيم قبل الساعة الثانية عشر مساءً للفترة الموضحة أعلاه.
يرجى الدخول الى موقع الجامعة <http://www.gju.edu.jo/Tenders>.
للاستفسار هاتف 4294984/4294905

رئيس لجنة الشراء المحلي / لوازيم



عبد الاله نجادات

الرقم:
التاريخ:



لجنة الشراء المحلي /لوازم

اعادة طرح دعوة العطاء رقم (2020/06)

الموضوع

- توريد وتركيب وتشغيل مبخر لنظام الغاز VEPORIZER حسب المواصفات المرفقة عدد (1)
- ثمن نسخة العطاء (25) خمسة وعشرون دينار.
 - آخر موعد لشراء النسخ يوم الاربعاء الموافق 2020/07/29 قبل الساعة الثانية مساءً.
 - آخر موعد لإستلام العروض الساعة 12.00 من ظهر يوم الاحد الموافق 2020/08/09 .

للاستفسار

الجامعة الألمانية الاردنية

هاتف 062494444 فرعي 4905 فرعي 4984

E-mail: Ali.baniFayyad@gju.edu.jo

E-mail: abdulelah.njadat@gju.edu.jo

إعادة طرح دعوة العطاء

رقم العطاء: 2020/06
اسم العطاء: توريد وتركيب وتشغيل مبخر لنظام الغاز VEPORIZER حسب المواصفات المرفقة عدد (1).
التاريخ: 2020/07/19

المتعهد:

الجامعة الألمانية الأردنية وهي جامعة حكومية رسمية تحتاج إلى توريد وتركيب وتشغيل مبخر لنظام الغاز VEPORIZER حسب المواصفات المرفقة عدد (1) رجي تقديم عرضكم لتوريد هذه اللوازم وفق التعليمات والشروط العامة والخاصة والمواصفات المرفقة بهذا العطاء. هذا ويشترط للنظر في عرضكم أن يقدم على النموذج المرفق وسوف لا ينظر في أي عرض يقدم بعد الموعد المحدد. هذا ونعلمكم بأننا غير ملزمين بإحالة العطاء على أقل الأسعار ولها ان تحيل العطاء لجميع المواقع أو بشكل مجزأ وعلى أكثر من ضامن حسب مقتضى الحال .
آخر موعد لقبول العروض الساعة الثانية عشر من ظهر يوم الأحد 2020/08/09

واقبلوا فائق الاحترام،

الجامعة الألمانية الأردنية

رئيس لجنة الشراء المحلي /لوازم

نموذج عرض الأسعار

السادة لجنة الشراء المحلي /لوازم /الجامعة الألمانية الأردنية

بناء على اعادة طرح دعوة العطاء رقم (.....06..... /2020.....)، ووفقاً للتعليمات العامة والخاصة
والمواصفات المرفقة بها فإنني أقدم عرضي وأوافق على أن أقوم بتوريد كل أو بعض اللوازم المعروضة وبالأسعار
وشروط التسليم والمواصفات الواردة في هذا العرض.

وإنني ألتزم بأن يبقى العرض ساري المفعول لمدة تسعون يوماً اعتباراً من تاريخ (..... / /).
نرفق بطيه التأمين المطلوب بقيمة (.....) ديناراً، بموجب الكفالة/الشيك رقم.....
الصادر/المسحوب على بنك

كما ونعلمكم بأننا قد دفعنا ثمن نسخة العطاء المقرر بموجب الإيصال رقم..... تاريخ
(..... /..... /.....)

المفوض بالتوقيع

اسم المناقص:

الخاتم

العنوان: هاتف:

فاكس:

ص. ب:

القيمة الاجمالية للعرض (رقما وكتابة):

المرفقات :-

1-

2-

3-

4-

يجب ان يعبأ النموذج بالكامل وأن يرفق بالعرض عند تقديمه للجامعة

- مرفق ضمن العرض المالي

إعادة طرح دعوة العطاء رقم (06 / 2020)
توريد وتركيب وتشغيل مبخر لنظام الغاز VEPORIZER حسب المواصفات المرفقة عدد (1)
التاريخ: 2020 / 07 / 19

تحتاج الجامعة الألمانية الأردنية إلى توريد وتركيب وتشغيل مبخر لنظام الغاز VEPORIZER حسب المواصفات المرفقة عدد (1) المبين تفاصيله وفقاً للشروط العامة التالية:

1.أ. يقدم العرض باللغة العربية على النموذج المقرر - إن وجد - مطبوعاً أو مكتوباً بخط واضح خال من الكشط أو المحو أو التعديل أو الإضافة، إلا إذا اقتضت الضرورة غير ذلك وعندها على المناقص التوقيع بجانب الكشط أو المحو أو التعديل أو الإضافة، وإن يشتمل العرض على القيمة الاجمالية بحيث تكون مدونة بشكل واضح وفي خلاف ذلك للجنة الحق باستثناء العرض.

ب. لا تقبل العروض غير الموقعة من مقدميها أو من وكلائهم أو التي قدمت بعد الموعد المحدد لتقديمها.

ج. على المناقص أن يقوم بإعادة نسخة دعوة العطاء موقعة ومختومة من قبله.

د. لا يجوز ادخال أي تعديل أو إجراء أي تبديل أو كشط في نموذج العرض للمناقصة أو أي من وثائق المناقصة المرفقة به من قبل المناقص باستثناء تعبئة المواقع المطلوب تعبئتها وإذا أجرى المناقص أيّاً من تلك التعديلات أو التبديلات أو الكشط أو إذا أخل بأي من هذه التعليمات فيجوز للجنة إهمال عرضه، وإذا أراد المناقص تقديم بعض الشروط أو التحفظات أو البدائل التي تناسبه فإن باستطاعته تضمين ذلك في مذكرة خاصة منفصلة ترفق بالعرض.

هـ. يقدم العرض على نسختين (أصل وصورة) توضع كل نسخة في مغلف منفصل مختوم باسم (لجنة الشراء الرئيسي /لوازم -الجامعة الألمانية الأردنية) ومكتوب عليه بخط واضح اسم المناقص وعنوانه ورقم دعوة العطاء وموضوع الدعوة.

2. على المناقص أن يبين في عرضه عنواناً ثابتاً ترسل إليه جميع المراسلات المتعلقة بالعطاء، وعليه أن يبلغ اللجنة بكتاب مسجل عن أي تغيير أو تعديل في عنوانه وإلا فإنها لن تكون ملزمة بمراعاة هذا التغيير أو التعديل، وتعتبر جميع المراسلات التي تترك في العنوان المذكور أو ترسل له بالبريد كأنها وصلت فعلاً وسلمت في حينها ويصبح تبليغا رسمياً للمناقص متوجاً بكافة اثاره القانونية.

3.أ. على المناقص أن يضع أسعاره رقماً وكتابه على النموذج - إن وجد - ويرفض أي عرض يحدث فيه المناقص تشويشاً في أسعاره، واللجنة غير مسؤولة عن أية أخطاء قد يرتكبها المناقص في وضع الأسعار.

ب. لا تتحمل الجامعة أية مسؤولية أو تعويض من جراء ارتفاع أسعار المواد والتجهيزات أو أجور الأيدي العاملة أو أية رسوم إضافية أو عن الخسارة في المعدات والآلات والتجهيزات المستعملة من قبل المتعهدين.

4-أ. على المناقص أن يرفق بالعرض، لصالح الجامعة الألمانية الأردنية ولأمراها فقط، تأميناً للدخول في العطاء (BID-BOND) على شكل كفالة بنكية أو شيك مصدق صادر عن احد البنوك العاملة في المملكة لا يقل عن (3%) ثلاثة بالمئة من قيمة عرضه سارية المفعول لمدة لا تقل عن (90) يوم ولا ينظر في العروض غير المعززة بتلك التأمينات، وبحيث يتم ذكر أسم المناقص ورقم العطاء على هذا التأمين بوضوح، وعلى أن تغطي الكفالة القيمة الأعلى لعرضه في حال وجود بدائل، تحت طائلة استبعاد العرض. ب. تأميناً لحسن التنفيذ (PERFORMANCE-BOND) بنسبة (10%) عشرة بالمئة من قيمة العطاء أو المواد المحالة لأمر (الجامعة الألمانية الأردنية) على شكل كفالة مصرفية غير مشروطة أو شيك مصدق من قبل أحد البنوك أو المؤسسات المالية المرخصة والعاملة في المملكة وتقديم هذه الكفالة خلال المدة المذكورة في قرار الإحالة من تاريخ التبليغ بالقرار تبقى سارية المفعول لحين تسليم اللوازم أو الأشغال أو القيام بالخدمة المطلوبة، ويحفظ هذا التأمين لدى الدائرة المالية في الجامعة كضمان لتأمين تنفيذ العطاء على الوجه الأكمل ولاستيفاء المبالغ التي قد تكون دفعت زيادة عن المبالغ الواجب دفعها وكذلك لاستيفاء الغرامات والتعويضات وفروق الأسعار أو التكاليف التي تستحق لحين الانتهاء من تنفيذ العطاءات.

5. تقدم الأسعار الإفرادية بالدينار الاردني على أن يتم بيان قيمة العرض الإجمالية بشكل واضح.

6.أ. يلتزم المتعهد بينود الشروط الخاصة.

ب. تحسب غرامات التأخير بنسبة 15% من قيمة العقد المبرم مع المتعهد بموجب أحكام نظام المادة (101/أ) على أن يكون الحد الأدنى للغرامة مبلغ وقدره 15 دينار عن كل يوم تأخير.

7. يلتزم المناقص بأسعاره لمدة (90) يوماً، ويعتبر توقيعه على نموذج عرض المناقصة التزاماً بذلك.

8.أ. يشترط أن تكون تفاصيل العرض المقدم مطابقة للشروط المرفقة في دعوة العطاء وللجنة أن تهمل أي عرض مخالف لذلك.

ب. يجوز للمناقص ان يرفق مع عرضه بعض البدائل الاختيارية والتي يجب أن تكون مغطاة بتأمين دخول العطاء واستبعاد العرض أو البديل غير المغطى بتأمين دخول العطاء استناداً للمادة (12/ج) من تعليمات تنظيم إجراءات المشتريات الحكومية لسنة 2019

9. ترفق بالمناقصات صورة عن السجل التجاري ورخص المهن سارية المفعول.

10. تحتفظ اللجنة لنفسها بحق استبعاد أي عرض لا يكون واضحاً بصورة كافية أو يحتمل أكثر من تفسير أو إذا كان ناقصاً، أو لم يقدم على النموذج المقرر المرفق بدعوة العطاء ويكون تقدير اللجنة بعدم الوضوح كافياً لاستبعاد العرض.

11. يجوز للمناقص سحب عرضه بمذكرة موقعة منه تودع في صندوق العطاءات قبل الموعد المحدد لفتح العطاء

12. تقبل اللجنة أي تخفيض في الأسعار الواردة في العرض يصلها بمذكرة تودع في صندوق العطاءات قبل موعد فتح العطاء.

13. للجنة الحق في تجزئة مضمون دعوة العطاء أو الغائه كلياً أو جزئياً إذا اقتضت مصلحة الجامعة ذلك، دون أن يكون لأي من المناقصين الحق في المطالبة بأية خسارة أو ضرر ناتج عن ذلك.
14. إذا وجد في أي من العروض المقدمة نقص أو خطأ أو تناقض بين حساب جملة أي مبلغ وما يجب أن تكون عليه هذه الجملة بتطبيق السعر الموضوع لأي بند فلجنة تطبيق احكام المادة رقم 38 من نظام المشتريات الحكومي رقم 28 لعام 2019.
15. يوقع الشخص الذي أحيل عليه أي عطاء عقداً لتنفيذه وفقاً للشروط والمواصفات المقررة في دعوة العطاء على أن ينص في العقد على أن تلك الشروط والمواصفات والأمور الأخرى الواردة في دعوة العطاء وفي الوثائق والمخططات المرفقة أو الملحقة به والأحكام والإجراءات المنصوص عليها في هذا النظام تعتبر جزءاً لا يتجزأ من ذلك العقد.
16. إذا لم يقم المتعهد الذي أحيل عليه العطاء بعد تبليغه قرار الإحالة بتوقيع عقد تنفيذ العطاء وتقديم الكفالات والتأمينات المطلوبة يحال الموضوع للجنة الشراء لاتخاذ القرار المناسب سناً لأحكام المادة رقم 41/هـ من نظام المشتريات الحكومي رقم 28 لعام 2019.
17. تسري جميع أحكام نظام المشتريات الحكومية رقم (28) لعام (2019) والتعليمات الصادرة عنه على جميع عمليات الشراء الصادرة للالتزام بها في جميع الأحوال.
18. يدفع المتعهد المحال عليه العطاء الطوابع القانونية ورسوم الإحالة ورسوم العقود والرسوم الإضافية وأية رسوم أخرى مستحقة بموجب القوانين والأنظمة المعمول بها ويتم تسديد هذه الرسوم والطوابع عند التوقيع على قرار الإحالة.
19. تعتبر هذه الشروط وثيقة من وثائق العطاء على المناقص التوقيع عليها وختمها بخاتمه الخاص ورافاقها بمناقضته.
20. يقدم المناقص أو وكيله عرض سعر شامل الضريبة العامة على المبيعات وعرض سعر آخر معفي من الضريبة العامة على المبيعات على أن يتم اعلامنا ضمن عرض السعر المقدم من قبل الشركة ان كانت هذه المواد موجودة لدى مستودعات المناقص او سوف يتم استيرادها من الخارج مع العلم بأن كافة المواد التي ينظم بها بيان جمركي باسم المناقص لصالح الجامعة تكون معفاة استنادا لكتاب دائرة ضريبة الدخل والمبيعات رقم (8944/9/1) تاريخ 2019/6/17 وكتاب رقم (11073/9/1) تاريخ 2019/7/25 وكتاب رقم (د ج) (27886/14/11/120) تاريخ 2019/7/10 مبيناً فيه القيمة الإجمالية للعرض بحيث تكون محسوبة وواضحة رقماً وكتابة.
21. يراعي المناقص عند تقديم العرض الفني والمالي ان تكون مدة التسليم الواردة في عرضه شاملة (مدة التوريد والتركيب، والتشغيل والتدريب والاستلام النهائي) استناد الاحكام المادة (22) من تعليمات تنظيم إجراءات الشراء لعام 2019.
22. الجامعة لن تتحمل أية ضرائب جديدة قد تفرض و / أو تزداد على المواد المحالة على الشركات المختلفة بموجب قرارات الإحالة الخاصة بالعطاءات والتي يتم فرضها و / أو زيادة نسبتها خلال فترة التوريد و / أو تأخر هذه الشركات بالتوريد.
23. يودع العرض من قبل المناقص أو وكيله في صندوق العطاءات في المكان المخصص له في الجامعة في موعد أقصاه الساعة الثانية عشر من ظهر يوم الاحد الموافق 2020/08/09.

24. سوف يتم تقييم العروض على اساس السعر والقيمة الاجمالية للعرض المقدم واستيفاء المتطلبات الواردة في وثائق الشراء (تقديم عرض فني ومالي معا) من قبل المناقص استنادا لاحكام المادة (32) من تعليمات إجراءات المشتريات الحكومية لعام 2019.
25. يحق للجامعة الغاء العطاء دون ابداء الأسباب وبدون أن يترتب على هذا الالغاء أي مطالبة مالية أو قانونية.
26. تلتزم الشركة المحال عليها بأن يكون الرقم الضريبي للشركة واضحا في العرض المقدم للجامعة.
27. يجوز للمناقص طلب ايضاحات او اعتراضات على وثائق الشراء لمدة لا تزيد عن يومين من تاريخ استلام نسخة دعوة العطاء.
28. توقيع المناقص على نموذج الإقرار المرفق بدعوة العطاء والمتضمن على عدم وجود اي نية للاحتيال والفساد والإكراه.
29. للمناقص الحق في الاعتراض على اي قرار او اجراء تم اتخاذه من قبل لجنة الشراء.
30. تحتفظ لجنة الشراء لنفسها بالحق في رفض كل العروض المقدمة اليها او الغاء اجراءات دعوة العطاء وفقا لأحكام نظام المشتريات الحكومي رقم 28 لعام 2019.
- 31 للجامعة الحق بإلغاء عملية الشراء قبل الموعد النهائي لتقديم العروض دون ان يكون لأي من المناقصين الحق في الرجوع على الجامعة باي خسارة او ضرر او اية التزامات مادية او غير مادية مقابل ذلك للحالات المبينة في المادة رقم 42 من احكام النظام رقم 28 لعام 2019.
32. للجنة الشراء الحق في رفض كل العروض المقدمة اليها او الغاء إجراءات الدعوة وفقا لاحكام نظام المشتريات الحكومية رقم 28 لعام 2019 استنادا لأحكام المادة (17/30) من تعليمات تنظيم إجراءات الشراء لعام 2019.
33. لا تقبل العروض التي ترد الى الجهة المشتريّة الا وفقا للطرق والاليات المحددة في وثائق الشراء استنادا لاحكام المادة 24 من تعليمات تنظيم إجراءات الشراء لعام 2019.
34. إذا لم يتم المتعهد بتنفيذ التزاماته جميعها بموجب العقد او أي جزء منها او تأخر بتنفيذ ما التزم به بالموعد المحدد بالعقد فللجنة تطبيق بنود المادة (60) من تعليمات تنظيم إجراءات المشتريات الحكومية لسنة 2019.
35. يلتزم المتعهد المحال عليه العطاء بتقديم كفالة صيانة للوازم التي تتطلب ذلك بمقدار (5%) من قيمة العطاء على شكل كفالة بنكية او شيك مصدق صادر عن أحد البنوك او المؤسسات المالية المرخصة والعاملة في المملكة تبقى سارية المفعول حتى انتهاء فترة الصيانة ولمدة عام كامل (إلا اذا ورد خلاف ذلك في الشروط الخاصة)، على أن تكون سارية المفعول اعتباراً من تاريخ التسليم الفعلي وتشغيل الأجهزة بشكل كامل وفعال وورود تقرير فني بذلك من الجهة صاحبة العلاقة.

36. يلتزم المورد بتقديم ضمانة من سوء المصنعية مصدقة من كاتب العدل تحتوي رقم قرار الإحالة وبكامل قيمة اللوازم المضمونة مضافا إليها (15%) خمسة عشر بالمئة من قيمتها الا اذا ورد خلاف ذلك في وثائق دعوة العطاء لمدة عام كامل من تاريخ الاستلام النهائي استنادا لأحكام المادة (18/أ) من تعليمات تنظيم إجراءات المشتريات الحكومية لسنة 2019.
37. يلتزم المتعهد باستبدال اللوازم التي ثبت سوء مصنعتها خلال فترة ضمانة سوء المصنعية بلوازم جديدة وعلى نفقته وفي جميع الأحوال يجب أن يتم استبدالها خلال شهرين كحد أقصى من تاريخ تبليغ المتعهد ولجنة الشراء فرض غرامة تتناسب مع مدة استبدال اللوازم والضرر والنفقات الناتجة عن ذلك ويعاد احتساب مدة الضمانة من تاريخ الاستلام النهائي للوازم الجديدة استنادا لأحكام المادة (18/ج) من تعليمات تنظيم إجراءات المشتريات الحكومية لسنة 2019.
38. إذا لم يتم المتعهد باستبدال اللوازم التي ثبت سوء مصنعتها حسبما ورد في البند أعلاه فيتم تحصيل قيمة الضمانة كاملة بموجب قانون تحصيل الأموال العامة او أي وسيلة أخرى ويصادر (15%) خمس عشرة بالمئة من قيمة اللوازم التي ثبت سوء مصنعتها ايرادا لحساب الخزينة ويودع الباقي امانات لشراء اللوازم على حساب المتعهد وتحمله فروق الأسعار واي نفقات او ضرر يلحق بالجهة المستفيدة استنادا لأحكام المادة (18/د) من تعليمات تنظيم إجراءات المشتريات الحكومية لسنة 2019.
39. يتعهد المناقص أن تكون اللوازم الموردة جديدة 100% وخالية من أي عيوب مصنعية ومن طراز حديث ولم يتوقف انتاجها استنادا لأحكام المادة (21/ب) من تعليمات تنظيم إجراءات المشتريات الحكومية لسنة 2019.
40. اذا وجد تعارض في وثائق الشراء بين الشروط العامة والشروط الخاصة فيؤخذ بما ورد في الشروط الخاصة استنادا لأحكام المادة (23) من تعليمات تنظيم إجراءات المشتريات الحكومية لسنة 2019.
41. تسري جميع أحكام نظام المشتريات الحكومية رقم (28) لعام (2019) والتعليمات الصادرة عنه على جميع عمليات الشراء الصادرة من الجامعة للالتزام بها في جميع الأحوال .
- يشترط توقيع وختم جميع الاوراق المرفقة بالعرض الخاص بالشركة من قبل المتعهد

رئيس لجنة الشراء المحلي /لوازم

الجامعة الألمانية الأردنية

نموذج إقرار

أنا المناقص ----- أتعهد بعدم وجود أية نية للاحتيال أو
الفساد أو

الإكراه في كافة تعاملاتي مع الجامعة الألمانية الأردنية.

إسم الشركة

إسم المندوب المفوض بالتوقيع

ختم المناقص

LPG Gas vaporizer dry type

Description:

Vertical full automatic electric vaporizer heats liquid propane and transforms it from a liquid to a vapor with built in electric insulated heater elements to provide the heat required to vaporize the LPG, the vaporizer are (indirect fired) type, meaning no open flame is involved in the heating process. The vaporizer shall be factory Mutual and CSA approved and comply with Class I, Division 1 or Division 2 FM approved and comply with NFPA 58, with all needed and required safety monitor temperature sensors, float control to prevent liquid propane carry-over and control system board with explosion proof enclosure panel.

Specification data :

- 1- Electric power : 3 phase ,3 wire ,50 Hz, 40 Kwatt
- 2- Electrical Enclosure Rating : Nema 4 explosion proof enclosure and panel.
- 3- Power Capacity not less than : 14.4 Million BTU/HR
3.64 Million KCAL/HR
- 4- Rating LPG flow capacity not less than 300 Kg/h , 157 GPH of LPG gas .
Operating temperature : 90 to 95 Deg C.

Above Capacities based on 0 F (-17.8 C)@ 100psig (7.0 kgG/cm²)

5- First stage regulator with flow capacity minimum 300 Kg/h , suitable for 1st stage pressure regulation between 3 and 250 PSIG as standards and LPG codes with all needed fittings and parts compatible with the vaporizer .



الجماعة الجمركية الأردنية
 16 JUL 2019
 اليوم بالتسليم
 رقم التخليص: 100



رقم (ج) 711720
 التاريخ 2019/7/10
 المراقب 1446

عطوفة امنين علم وزارة المالية

إشارة إلى كتاب الجملة الأمانة الأخرية رقم 1349/16/6/10 تاريخ 2019/6/27 والمحل من معالي وزير المالية والمعتصم طلب اخلاء الاجراءات اللازمة حول إعطاء مشتريات الجملة من الرسوم الجمركية والخصم بما فيها الضريبة العامة على المبيعات إضافة الى إعطاء الأمانة الضريبة الأخرية المائلين في الجملة.

أرجو أن أكون لطولكم ما يلي:-

- تخفي الجملة من جميع الضرائب والرسوم والمولد سواء أكانت حكومية أم بلدية أم غيرهما كما تتمتع بأي إعطاءات أخرى يرد النص عليها في الإقابلة المعقولة بين حكومة المملكة الأردنية الهاشمية وحكومة جمهورية ألمانيا الاتحادية سندا لأحكام المادة (11) من قانون الجملة الأمانة الأردنية رقم (33) لسنة 2006 .
- بموجب الإقابلة التتالية الموقعة بين الطرفين عام 1982 ومختصر إجماعات اللجنة الأردنية الأمانة الموقعة في شهر أيار 2004 والتي بموجبها ستلج حكومة الأردن هذه الجملة إعطاء من الضرائب والرسوم الجمركية على الأمانة الضريبة الخاصة والمستلزمات الخاصة بالمواطنين الامان المعلنين كوظفين في هذه الجملة
- أرجو طولتكم التكرم بالعلم بأن الدائرة ملتزمة بتطبيق الاطام من الرسوم الجمركية على مستوردات الجملة والأمانة الضريبة والمستلزمات الخاصة بالمواطنين الامان المعلنين كموطنين في هذه الجملة ، أما فيما يخص الاطام من الضريبة العامة على المبيعات فيجب انزال كتاب من دائرة ضريبة الدخل والمبيعات يلزم بالقبول على الاطام من الضريبة العامة وكال صلاية استناده وحسب طلب دائرة ضريبة الدخل والمبيعات .

وتفضلوا عطولتكم بقبول فائق الاحترام.....

Handwritten signature and stamp of the Jordanian Customs Authority. The stamp reads: "مدير دائرة ضريبة الدخل والمبيعات" (Director of the Directorate of Income Tax and Movable Property Tax).

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
28 JUL 2019
KASS

الرقم ١١.٧٣/٩٨٨
التاريخ ١٧/٧/٢٠١٩
الموافق ١٧/٧/٢٠١٩

عطوفة رئيس الجامعة الألمانية الأردنية

إشارة لكتاب عطوفتكم رقم ٢٤٩/١٦٧٨٠ بتاريخ ٢٠١٩/٦/٢٧ بخصوص طلب إعطاء مشترك
الجامعة من الضريبة المضافة على المبيعات .

لرجو التكرم بطمئني بما يلي :

١. إقرار كتاب مطمئني رئيس عنوان التشريع والراب رقم (د ٢٠٠٨/١٣٠) بتاريخ ٢٠١٩/٢/٢٨
إلى أحكام المادة (٨) من مكره نظام المبرمة بين وزارة التعليم العالي والبحث العلمي في المملكة
الأردنية الهاشمية ووزارة التعليم والبحث العلمي في جمهورية ألمانيا الفيدرالية للتجارة التبادلية
الموقعة بين الطرفين (الأردن وألمانيا) عام ١٩٦٢ وحضر اجتمعت اللجنة الأردنية الألمانية
الموعدة في شهر أيار ٢٠٠٤، ومضمونها أنه منفتح حكومة المملكة الأردنية الهاشمية الجامعة
الألمانية إعطاء من الضرائب والرسوم الجمركية المبرومة على كل من :-

١. كافة المنتجات بما في ذلك السيارات.
٢. الأسمدة النضوية والمنتجات الخاصة بالمواد البترولية والأمين المعنوي موزعين في هذه الجامعة
وإقتلبي أكتب فكرة ديوان التشريع والراب على لجنة الجامعة في إعطاء مشتركتها
ومستورقاتها من الضرائب والرسوم استنادا إلى الاتفاقيات المبرومة بين حكومة المملكة
الأردنية الهاشمية وحكومة جمهورية ألمانيا .

بناء على ما تقدم ، واستنادا لمفكرة ديوان التشريع والراب المتكسر إليها أعلاه بأن دائرة ضريبة
الدخل والمبيعات ملتزمة بتطبيق أحكام الاتفاقية الخاصة بتأسيس الجامعة الألمانية وعطية فإن ما يتضمنه
اليون الجمركي من مستوركات تصالح الجامعة الألمانية ، وتخرج ضمن بند التفرقة الجمركية الخاص
بالمعدات ومطلة من الرسوم الجمركية لجها أيضا مطارة من ضريبة المبيعات دون الحاجة لاستصدار كتاب
من دائرة ضريبة الدخل والمبيعات لهذه الغاية .

وتفضلوا عطوفتكم بقبول الاحترام،،،،

المدير العام
حسام أبو طي



مديرية التعليم العالي والبحث العلمي
رئيس قسم الشؤون وقضايا التعليم العالي

المعلمة
سريدا زكريا والطار
PRC-224398-228074-2019
١٧/٧/٢٠١٩

١٧/٧/٢٠١٩